

INHALT

Tiermärchen

1. Der Fuchs und der Pfau	5
2. Die Käferdame	6
3. Das Schaf und der Wolf	9
4. Der hungrige Wolf	13
5. Die Ziege, das Schaf und die Wölfe	16
6. Die Adler	18
7. Der Alte mit dem geschundenen Rücken	21
8. Der lahme Wolf	26
9. Das Mäusemädchen	31
10. »Schlage, Knüppel, schlage«	34
11. Die Schlangenfée	40
12. Der Krumme und der Gerade	43
13. Die Schlange speit nur Gift	49

Heldenmärchen

14. Der Held Bältakai	52
15. Die heldenhafte Turabeka-Khanim	62
16. Die Geburt des Helden Gorogli	69

Zauber märchen

17. Tanze, mein Hündlein, tanze!	70
18. Der goldlockige Jüngling	76
19. Der verstoßene Prinz und die Fee	84

20. Erka-Dschän	92
21. Die Jalmaghiz	98
22. Kendscha-Bätir	103
23. Die fünf Helfer des Prinzen	109
24. Kilitsch Kára	116

Sozialmärchen

25. Die Frau des Helden	125
26. Der Jäger Bätir und der Verleumder	132
27. Der kluge Hirte	134
28. Die Prinzessin Áidschamál und der Kahlköpfige	140
29. Das kluge Mädchen	143
30. Er Ali Khan und die drei Diebe	146
31. Der Padischah und der Sänger	147
32. Der Hirte Ali	150
33. Der gehörnte Alexander	153

Abenteuermärchen

34. Tahir und Zuchra (1)	157
35. Tahir und Zuchra (2)	175
36. Zärlik und Munglik	182

Sprichwörtermärchen

37. Der süße Schlaf	187
38. Die goldenen Äpfel	188
39. Das Kind ist König	189

40. Gesundheit ist Goldes wert	190
41. Das Beste und das Schlechteste ist die Zunge	192
42. Der Mensch ohne Handwerk ist dem Tode nahe	193
43. Der Lohn der eigenen Arbeit ist süß	198
44. Was immer man tut, es trifft einen selber	199
45. Der geizige Reiche und seine Söhne	201
46. Das Minarett und der Storch	203
47. Der Weise	204
Nachwort	206
Anhang	
Transkription und Transliteration usbekischer Namen und Wörter	242
Literatur- und Abkürzungsverzeichnis	243
Anmerkungen	249
Wörterklärungen	271
Typen- und Motivregister	276
Karten	278